

4. Bibliographie der Schriften

Nacalo Chriřtianskago Ucenija vo upotreblenije i v polzu vsjakomu pravovernomu Chriřtijaninu, naipace nevedajuscim i mnogo izustno ucitisja ne ...

Francke, August Hermann

Halle, [1729]

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

3.4.

Начало
ХРІСТІАНСКАГО
УЧЕНІА

ВО

УПОТРЕБЛЕНІЕ

И ВЪ ПОЛЗУ ВСАКОМУ ПРАВОУВѢРНОМУ
ХРІСТІАНИНУ НАИПАСЕ НЕВѢДАЮЩИМУ.

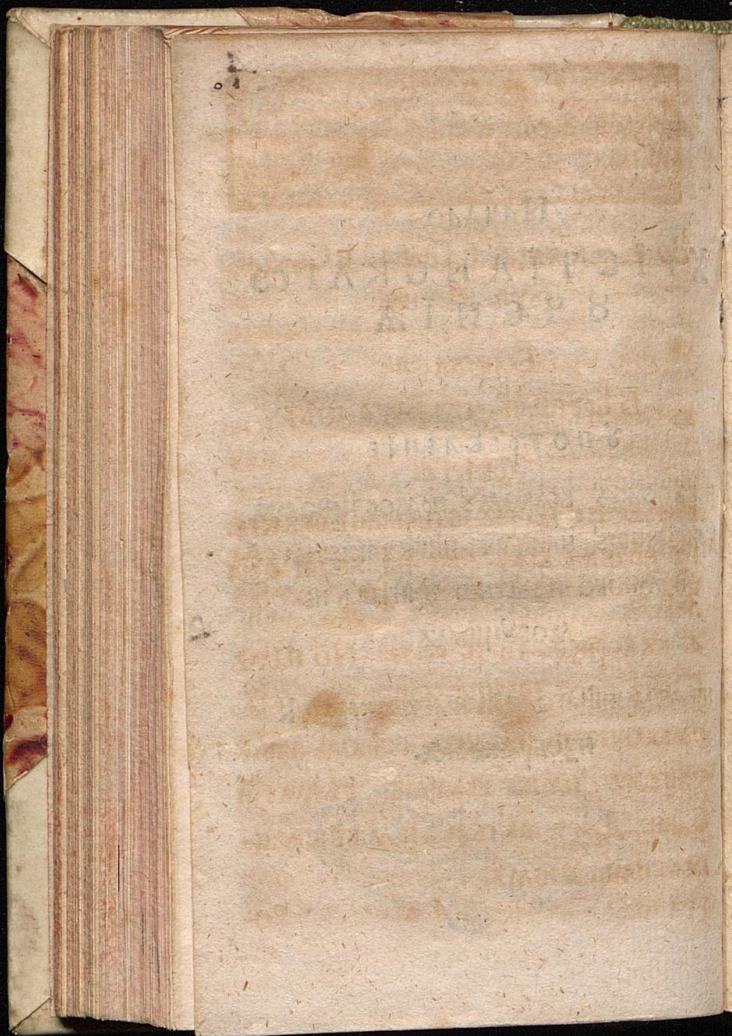
И МНОГО ИЗВѢСТНО УЧИТИСЯ НЕ

МОГУЩИМУ

ИЗ СВАЩЕННАГО ПИСАНІА ВЪ КРАТЦѢ

ИЗОБРАЖЕННОЕ.

4





Во Имя ѿца, и Сына, и Свѣтаго
дѣха, Аминь.

Богъ а.

Вѣрѣши что Богъ есть;

ѿвѣтъ.

Вѣрю что Единъ истинный Богъ есть.
изъ негоже всѣ, аже на небехъ и на
земли.

а. кз корінѣ. гл. и. ст. 5. Но намъ
Единъ Богъ Отецъ, изъ негоже всѣ,
имы оу него: и Единъ господь іисусъ
христосъ, имже всѣ имы тѣмъ: и
Единъ Дѣхъ свѣтъ, въ немже всѣ
сѣ, имы въ немъ.

Вопросъ. в.

Какѡ тои Единъ истинный Богъ и-
менѣтся ;

ѿвѣтъ.

Онъ именѣтся Отецъ Сынъ и Свѣ-
тын Духъ.

матф. гл. кн. ѿл. Шедше научите
всѣ языки крестяще ихъ во имя от-
ца, и Сына, и Свѣтаго Духа:

а. посл. Іѡан. е. гл. 3. Трѣ сѣтъ сви-
дѣтельствующи на небеси, Отецъ, сло-
во, и Свѣтын Духъ; и сѣ три Едино
сѣть.

Вопросъ. г.

Сѣи Единъ и истинный Богъ, который
Отецъ, Сынъ, и Свѣтын Духъ именѣ-
тся. естъли тоиже и твои Богъ и Гос-
подь ;

ѿвѣтъ.

ШЕКТЪ.

ОНЪ ЕСТЬ МОИ БОГЪ И ГОСПОДЬ, А ГЛАГОЛАЮ
РЯБЪ КРОБИЮ ИСКУПИЕНЪ, НВО ИМА ЕГО
КРЕЩЕНЪ, ПОТОМУЖЕ ДОЛЖЕНСТВЮ
ЕМУ ПОКЛАНЯТИСЯ, СЛУЖИТИ И ПОСЛУ-
ШАТИ.

Млад. ки. сті. Аї. ШЕДШЕ НАДЧИТЕ
ВЪЯ ГЛАЗЫКИ КРЕСТАЦЕ НХЪ ВО ИМА ОТ-
ЦА, И СЫНА, И СВАТАГО ДУХА:

ДѢК. а. сті. ОД. ОЕ. БЕЗСТРАХА ИЗ-
РЪКИ ВРАГЪ НАШНХЪ ИЗБАВИШИМЯ.
СЛУЖИТИ ПРЕПОДОВІЕМЪ И ПРАВДОЮ
ПРЕДНИМЪ, ВЪЯ ДНИ ЖИВОТА НАШЕГО.

ВОПРОСЪ. А.

ЧТО БОГЪ ТЕБѢ ХОЩЕТЪ ДАТИ:

ШЕКТЪ.

ВѢЧНЮЮ РАДОСТЬ И СПАСЕНІЕ.

а. ПОСЛ. ІОАН. В. Н СЯЕ ЕСТЬ ШЕКТОВ-
ВАНІЕ ЕЖЕСАМЪ ШЕКТІРАНАМЪ, ЖИВОТЪ
ВѢЧНЫИ,

и а кз Тімоѡ. в. д. Иже вѣмз
человѣкомз хоцетз спасти, и бра-
зѡмз истинны и прѣти.

Вопросъ е.

Какѡ ты можешз внити кз вѣчно-
ю радость и спасеніе.

Ѡвѣтъ.

Истинною Вѣрою во Іисуса Христа, вѣкъ
бже рѡди бонь, не погнѣнетз, пои-
матз животз вѣчныи.

Іѡан. г. глї. сі. 31. и. Такоѡ
возлюбен богз міръ, таков и сына
своего единороднаго далз етъ, да-
всакз вѣрѡди бонь не погнѣнетз: но
имать животз вѣчныи. Не помяво
богз, сына своего в міръ, да сѡдитз
міровѣ: но да спасетсѡ и мз міръ.
Вѣрѡди бонь, не ѡдетз осѡжденз,
и не вѣрѡди, оуже ѡсѡжденз естъ, та-
кѡ

кѡ неѣрова бо има Единороднаго
сина божіа.

Вопрошъ с.

Кто естъ Іисусъ христосъ;

Онъ естъ истинный богъ, ѿ отца прежде
всѣхъ вѣкѣ рожденъ, и истинный
Человѣкъ ѿ дѣвы маріи рожденъ.

Іѡан. а. в. Сеи бѣ иконикъ богъ.

а. посл. Іѡан. е. к. Вѣмыже акѡ
Синъ божій пріиде, и далъ естъ намъ
свѣтъ и разумъ, да познаемъ бога
истиннаго, и дабыдемъ во истинѣмъ
иже естъ Іисусъ христъ: сеи естъ истин-
ный богъ, и животъ вѣчный.

Іѡан. г. si. Такобо возлюбилъ богъ
міръ, якѡ и сына своего Единороднаго
далъ Естъ дабы акъ вѣрѡмъ во нь не-
погибнетъ; но и мать животъ вѣ-
чный.

ко Евреемъ а. г. Иже сынъ чини слав-
ны, и образъ ипостаси Егво.

Лук. а. ла. И се зачнеши Вочреѣхъ,
и родиши Сина; наречеши имя емѹ
исѹсъ.

Иван. а. ді. И Слово плоть бысть,
и вселѣся въ ны,

кз. Галат. д. д. Егдаже прїиде кон-
чина дѣта, помя Богъ Сина своего
Единороднаго раждаемаго отъ же-
ны, быбаема подзакономъ.

Вопросъ 3.

Что исѹсъ христосъ зата заклалъ
что ты вѣрою въ него чаеши въ вѣч-
ную радость и блаженство прїити;

ѿвѣтъ.

Онъ за маѹмеръ и кровь свою замя
на крестѣ пролилъ во оставленіе грѣ-
ховъ. в. Посл. кз Корин. а. е. е. Хри-
стосъ

СТОГЪ ЗАВѢА ОУ МРЕ, ДАЖИВѢЦІИ НЕКТО-
МУ СЕБѢ ЖИВѢТЪ; НО ОУ МЕРШЕМАЪ ЗА-
НИХЪ И ВОСКРЕШЕМАЪ.

Вопросъ. и.

Что есть грѣхъ.

Ѡвѣтъ.

Грѣхъ есть беззаконіе или всякое
престѹпленіе заповѣдей божіихъ, а.
Послан. Іоан. г. д. Всякъ творити
грѣхъ, и беззаконіе творитъ; и грѣхъ
есть беззаконіе.

Вопросъ. а.

Которыя сѹтъ заповѣди божіа.

Ѡвѣтъ.

а заповѣдь азъ есмь Господь богъ
твой, да не бѹдѹтъ тебѣ бѹзѣи иныи,
развѣ мене.

в Непрїимлима Господа бога твоего

а 5

всѣхъ,

всѣ. Господь бо не наказанъ не оутѣнитъ
всѣ прїемшаго и мѧ егѡ.

г. Помни день субботный оубавити
егѡ.

д. Чти отца твоего и матеръ твою,
да благо тебѣ будетъ, и долголѣтенъ
будеши на земли.

е. Не убїеши.

с. Непрелюбодѣи.

з. Не укради.

и. Не свидѣтельствуи на ближняго
твоего свидѣтельство ложное.

ѳ. Не пожеланъ дому ближняго
твоего.

и. Не пожеланъ жены искреннаго
твоего, ни отрока егѡ, ни отроко-
вицы, ни скотъ егѡ, ниже елика сѣтъ
ближняго твоего. Исходъ главъ къ
второзаконіе главъ: е.

Вопросъ. 1.

Сохраняли тогда заповѣднѣ божіа,
когда толкѡ нзиарѡ жз и внѣшныи мз
образомз добраа дѣла творишз.

Ѡвѣтъ.

Никакз, но подобаетз въ сердци мо-
емз быти, страхъ божію, и совершен-
нои любви какз къ богу такз и къ
ближнему, которое нѣсть въ насъ
естественно и по природѣ.

Вопросъ. аї.

Тѣмз же деѡ не доваѣтъ тебѣ
токмѡ ѡ внѣшнихъ грѣхѡвз и
сладѣнствз хранитиса.

Ѡвѣтъ.

Никакз не доваѣтъ, но долженз
бѣмз всѣмз сердцемз ихъ ненавидѣ-
ти и не любити. къ римлян. и. 3. Мѡ.

а б

дро-

дрованіе плотикое, Вражда на бога;
Законъ бо божію непокарается; ниже
бо можетъ.

Ивъ гл҃ак. к҃і, ѿ. Любы: нелицемѣр-
на, ненавѣдаши слоѡ, прилѣблю-
щисѧ благомъ.

Вопросъ. к҃і.

А кто грѣхъ въ мѣрѣ привелъ:

ѡвѣтъ.

Не Богъ, иже Адама и євѣ сватыхъ
сотеорилъ, подѣлѡвалъ, которыи ихъ
прелстивъ. въ Посл. Іаковъ. а. г҃і, Ник-
тоже и скѹшаемъ да глаголетъ: ꙗко
ѡ бога и скѹшаемъ єсѧ. Богъ бо
нѣсть икѹситель слѡмъ:

въ в. Посл. къ Коринѣ. а҃і. г. Бою-
сѧже, да не какѡ ꙗкоже слѡва євѣпре-
лсти лѹкавѣтеомъ своимъ, тако ит-
лѣ.

лѣютъ и разумъ ваша, ѿ прѣстолы,
иже ѿ христѣ.

Вопросъ. гл.

Всѣ ли ѹбо люди по природѣ грѣшны-
цы сѣтъ.

Ѿвѣтъ.

Всѣ сѣтъ грѣшницы, первыми бо ро-
дителями грѣхъ и смерть во всѣа чело-
вѣки вниде къ рѣмлян. г. к. Вѣ-
бо согрѣшиша, и лишени сѣтъ сла-
вы божїа.

и въ глав. е. вл. Единѣмъ че-
ловѣкомъ Грѣхъ въ мїръ вниде, и
Грѣхомъ смерть. и тако смерть
во всѣа челоуѣки вниде, въ немже всѣ
согрѣшиша.

Вопросъ. дї.

Что грѣхъ заимѣжилъ ѹ Бога.

а 7

Ѿвѣтъ.

ѠВѢТЪ.

ГНѢВЪ ЕГѠ ИКАЗНЬ. КЪ РИМ. 4. И.
ѠКРЫВАЕТСЯ БО ГНѢВЪ БОЖІИ СЪ НЕ-
БЕСЕ НА ВСАКОЕ НЕЧЕСТІЕ И НЕПРАВДѠ
ЧЕЛОВѢЧЕСКЮ СО ДЕРЖАЩИХЪ ИСТИН-
НУ ВЪ НЕПРАВДѢ.

КО ЕФЕС. 2. Г. ВЪ НИХЪЖЕ И МЫ БЫ
ЖИХОМЪ ИНОГДА, ВЪ ПОХОТѢХЪ
ПЛОТИ НАШЕѠ, ТВОРАЩЕ ВОЛЮ ПЛОТИ И
ПОМЫШЛЕНІИ. И БѢХОМЪ БѢСѢСТВОМЪ
ЧАДА ГНѢВА.

ВОПРОСЪ. ЕІ.

А КАКОУ ДѢЛО МОЖЕШЪ ѠГНѢВА
БОЖІѠ И МУКИ ВѢЧНИѠ ДѢБЖАТИ.

ѠВѢТЪ.

АЩЕ ВѢЛЪМЪ СЕРДЦЕЛЪ ВО ІИСУСА ХРИСТА
ВѢРЮ. ВСАКОМЪ БО ВѢРЮЩЕЛЪ
ХРИСТОУ ЕСТЬ ВЪПРАВДѠ КРИМАН. А. Ф.
ВМѢ.

Вмѣниа авраамъ вѣра въ прав-
дѣ.

и въ 1. д. Кончина закона Хри-
стоу, въ правдѣ вѣкомъ вѣрѣю-
щемъ.

Вопросъ. сї.

А како можешъ вѣровати,
ѿвѣтъ.

Свѣтъ Духъ дѣиствѣ вѣрѣ всерд-
цѣ, спасительнѣмъ ѹченіемъ ѿ Іисуса
Христѣ. никтоже бо можетъ реци Го-
спода Іисуса, тою Духомъ вѣдѣмъ
ак корін. вї, г. Багодатію бо есте
спасени чрезъ вѣрѣ. и сіе не ѿвѣтъ
божїи даръ.

ко Ефе. в, и, и, в. въ корін. д,
тї. Имѣеже тоиже духъ вѣры,
пописаномъ, вѣровахъ, тѣмже и
возглаголахъ, и мы вѣрѣмъ,
тѣмже и глаголемъ.

Бо-

Вопросъ. 3ї.

Не можешъ ли ты своимъ разумомъ
и своею силою во Іисуса Христа Господа
твоего въровати, или къ нему прійти.

Ѣвѣтъ.

Никакъ, повѣрѣю что я не могу
своимъ разумомъ и силою во Іисуса
Христа Господа моего въровати, ни же
къ нему прійти. зѣѡан. 5, мд. Никто-
же можетъ прійти ко мнѣ, аще не о-
тецъ помявша, привлечетъ его.

Вопросъ. ѱї.

Каковъ ѹбо подобаетъ тебѣ быти,
аще желаеши дабы святыи дѹхъ спси-
тельнымъ ѹченіемъ ѡ Іисусѣ Христѣ въ
сердцѣ твоємъ дѣйствоваѡ.

Ѣвѣтъ.

Подобаетъ мнѣ изъ святыхъ деѡ

заповѣден, грѣхѣи мои нечѣшныа и
внѣтренныа истиннымъ сокровѣнїемъ
и покаянїемъ познати, и ѿ Бога милос-
сти просити дѣк. и ꙗгѣ. Митарже изда-
лечастол, и нехоташе ни очїю возвести
на Небо. но бѣаше перси свои, глагола.
Боже милостивъ буди мнѣ грѣшно-
мъ. а Посла Іѡан. а ѿ. Аще исповѣ-
даемъ грѣхѣи наша, вѣренъ есть и
праведенъ, да оставитъ намъ грѣ-
хѣи наша, и очиститъ насъ ѿ всѣхъ
кнѣ неправди.

Дѣян апост. и кѣ. Покаяна ѿбо
о словѣ твоѣи сен, и молиа богъ,
аще оубо ѿпѣстити помышле-
нїе сердца твоего.

Вопросъ ѿ.

Аще ѿбо сицевымъ покаявающимся
сердцемъ

сердцемъ у Бога милости проиши. мо-
жеш ли ты тогда извѣстиѡ вѣдати,
что тебѣ вѣгѣхъ христаряди ѡпѣ-
ценны бѣдѣтъ.

ѡвѣтъ.

Еи извѣстиѡ безъ всякаго сѣмѣ-
нѣа могѣ то вѣдати къ римлянъ і
стѣхъ і аі кѣ. Сердцемъ бо вѣрѣтелъ
въ правдѣ : оустыже исповѣдетелъ
бо спасеніе. Глаголетъ бо писаніе:
вѣкъ вѣрѣли бонъ, не постыдѣти.
Нѣсть бо разнѣствѣа іудеиже и ел-
линѣ.

Вопросъ к.

А можешъ ли ѡсемъ извѣстенъ быти,
когда житіе твоенохочешъ премѣ-
нати и исправить.

ѡвѣтъ.

ѿвѣтъ.

Никакоу не подобаетъ мнѣ мое житіе прелѣнати, христосъ бо далъ есть себѣ за насъ, да избавитъ насъ ѿ всякаго беззаконїа, и очиститъ себѣ люди избранны, ревнители добрымъ дѣломъ ктѣ въ ді. Иже далъ есть себѣ за ны, да избавитъ ны ѿ всякаго беззаконїа, и очиститъ себѣ люди избранны, ревнители добрымъ дѣломъ.

къ римлянамъ стї авъ Что оубо речемъ, пребудемъ ли во грѣсѣхъ, да благодать преумножится, да небудетъ, иже бо оумрохомъ грѣхъ, како пакы ѡживемъ ѡнемъ.

Вопросъ ка.

Въ чемъ же собственнѣ состоитъ подлинное прелѣненіе или исправленіе жизни.

ѿвѣтъ

Ѿвѣтъ.

Аще потщѣса Ѿвергнѣти нечестїа и
мїрскихъ похотенъ, цѣломудреннѣ,
и праведнѣ, и благочестнѣ жити
внынѣшнемъ вѣцѣ к тѣмъ в стѣмъ. Бѣ
Гависа бо благодать божїа спаше
телнаа вѣмъ челоуѣкомъ, нака-
зѣюща насъ, да Ѿвергнемъ нечестїа
и мїрскихъ похотенъ, цѣломудрен-
но, и праведнѣ, и благочестнѣ по-
живемъ въ нынѣшнемъ вѣцѣ.

крилли бѣ, в. И не ѡбразѣн-
теса вѣкъ селѣ, но прѣѡбразѣн-
теса ѡбновленїемъ оумъ вашего, бо
еже ижехати вамъ, что естъ Воля
божїа, благаа, и оугоднаа, и Со-
вершеннаа.

Вопросъ.

Вопросъ къ.

Какъ начало тебѣ заклать аще хо-
цеша жизнь твою прелѣбнати.

Ѿвѣтъ.

Подобаетъ мнѣ дѹха святаго ѾГос-
пода бога вѣднѣвнѹ просити. слово бо-
жїе вѣмъ сердцемъ лѹчше внимати. и
вѣмъ ѹсердіемъ противѹ Грѣха по-
движатиса и воевати лѹк аїтї. Аще оу-
бо вы слышѹще. оумѣете да нїа бла-
га даати чадомъ вашимъ: Кольми
паче отецъ иже съ небесе даѹтъ дѹхъ
свѣтъ просащимъ оу него.

и глаголю. еї Ѿ иже на добрѣхъ
землѣхъ, сїи сѹть иже добрымъ серд-
цемъ и благимъ слышавшѣ, дер-
жатъ, и плодъ творятъ в терпѣ-
ніи.

КО

КО БЕРЕ ВІ, А НЕОУ ДОКРОВЕ СТА-
ТЕ, ПРОТИВЪ ГРѢХА ПОДВИЗАЮЩЕСЯ.

К ГАЛАТ Є, СІ ЗІ ГЛАГОЛЮЖЕ:
ДУХОМЪ ХОДИТЕ, И ПОХОТИ ПЛОТКІ-
А НЕОБЕВШАНТЕ. ПЛОТЬ БО ПОХОТИТЪ
ВЪЕЗЪ НА ДУХА, ДУХЪ ЖЕ НА ПЛОТЬ;
СІАЖЕ ДРУГЪ ДРУГЪ ПРОТИВЛАСЯ: ДА
НЕАЖЕ ХОЩЕТЕ, СІА ТВОРИТЕ.

Вопросъ кг.

Но Какже дѣлаешъ аще слабостию
погрѣшаешъ.

ѿвѣтъ.

Абѣ Ѹлюбезнаго моего бота, про-
щеніа ради заслуженіа Христова прошъ,
и за вѣтомъ Крещеніа моего Ѹтѣ-
шаюся, также ѿпастке ѿ Грѣховъ
берещеся, и въ томъ моемъ На-
мѣреніи, частю тѣломъ и кровію
Хри-

Хри-

ХРИТОВОЮ ВЪ ПРИЧАСТІИ УКОРЬПЛЯЮСА
ПОМАН ІОАН ВЪ СТИ А ВЪ ЧАДЦА МОА
БІА ПИШУ ВАМЪ , ДА НЕ ОУГРѢШАЕТЕ. Н
АЩЕ КТО ОУГРѢШИТЪ , ХОДАТАА И
МАМА КО ОУЦУ, ІЕСУСА ХРИСТА ПРА-
ВЕДНИКА. И ТОИ ОУЧИЩЕНІЕ ЄСТЬ О
ГРѢШУХЪ НАШИХЪ : НЕ О НАШИХЪ ЖЕ
ТОЧІЮ , НО И О ВЪСЬО МІРА.

КО ЄВРЕЯМЪ Д. ЕІ НЕИМАМА БО
АРХІЕРЕА НЕМОГУЩА ПОСТРАДАТИ НЕ-
МОЩЕМЪ НАШИМЪ : НО НЕКУЩЕНА
ПОВСАЧЕКИМЪ , ПОПОДОБІЮ РАЗВѢ
ГРѢХА.

А КЪ КОРИН.Ѧ С, АІ И СИМИ ОУБО
НѢЩЫН БѢТЕ : НО ОУМЫТЕСА , НО ОУБА-
ТИТЕСА , НО ОУПРАВДИТЕСА И МЕНЕМЪ
ГОСПОДА НАШЕГО ІЕСУСА ХРИСТА , И
АДУХОМЪ БОГА НАШЕГО.

И ГЛАВ АІ КЪ АЗЪ БО ПРІАХЪ О
ГОС-

Господа, еже и предахъ вамъ: ꙗ-
коже Господь Іисусъ, въ ноцѣхъ въ ню-
же преданъ бываше, пріемъ Хлѣбъ,
и благодаривъ, преломи, и рече: пріи-
мѣте ѿдѣте: се естъ тѣло мое еже
за вы ломимое: се творите въ мое
вспоминаніе.

Вопросъ къ.

А что при такой жизни христіанской
всегда бываетъ, и ѿ нея ѿлучити
не можетъ.

Ѿвѣтъ.

Возлюбленной крестъ или страданіе и
тоненіе христовъ бо глаголетъ иже не
носитъ креста своего и въ мѣдѣхъ ме-
не грядетъ, не можетъ мои быти
оученикъ азъ ді стѣ къ. И въ-
же хотѣши благочестно жити ѿ хри-
ста Іисуса, гонимы будѣтъ.

в къ

В КЗ ТІМО.Ѧ Г СТИХЪ ВІ КО ЄВРЕ ВІ, И.
АЩЕЖЕ БЕЗНАКАЗАНА ЄСТЕ, ЕМѸЖЕ
ПРИЧАСТНИЦЫ БЫША ВСИ, ОУБО ПРЕЛЮ-
БОДѢНИЦЫ ЄСТЕ, А НЕИНОВЕ.

Вопросъ ке.

КАКЪ ѸБО ПОДЪ КРЕСТОМЪ ИЛИ СТРАДА-
НІЕМЪ И ГОНЕНІЕМЪ И ВЪ ПОСЛѢДНОМЪ
ЧАГѢ ВОЗМОЖЕШЪ ѸТѢШАТИСЯ;

Ѿвѣтъ.

СМЕРТІЮ И ВОСКРЕСЕНІЕМЪ ІИСУСА ХРИСТА,
КОТОРЫИ МЕНЕ ВЪ ПОСЛѢДНОМЪ ДЕНЬ
ВОЗБѸДЯТЪ, И МНѢ ВѢКѢМЪЖЕ ВѢКѸЮ-
ЩИМЪ ВО ХРИСТА ЖИЗНЬ ВѢЧНѸЮ
ДАТЪ КО ЄВРЕЕМЪ ВІ СІИ ВЪ ГЪ ВЪЗІРА-
ЮЩЕ НА НАЧАЛНИКА ВѢКѸ, И СОВЕРШИ-
ТЕЛЯ ІИСУСА. ИЖЕ ВЪ МѢСТО ПРЕДЛЕЖА-
ЩІА ЕМУ РАДОСТИ, ПРЕТЕРПѢ КРЕСТЪ,
Ѿ СРАМОТѢ НЕРАДИВЪ, ѾДЕСНѸЮЖЕ
ПРЕСТОЛА БОЖІА СѢДЕ. ПОМЫСЛИТЕ
Б ОУБО

оубо таковое пострадавшаго ѿгрь-
шникъ на себе прекословіе. Да негъ-
жаются, дѣшамъ сконли ѿмлабле-
ли.

Въ кз тімоѡ, в н ѡ. Поминаи Го-
спода Іисуса Христа воставаго ѿ
мертвыхъ, ѿ сѣмене Давидова, по-
благовѣствованію моему : въ немже
слоотраждѣ даже доузъ, акѡ сло-
дѣи.

Въ глав д. Прочее оубо соблюда-
етсѡмъ Вѣнцъ правды, Егоже воз-
дастѡмъ Господь въ день онъ, прав-
дныи сѣдіѡ : не токможе мнѣ, но и
всѣмъ возлюбшимъ явленіе егѡ.

стїи нї. И избавитѡмъ Господь
ѡ всякаго дѣла лѣкава, и спастѡ
во Царствіе свое небесное : еможе
слава. Во вѣки вѣковъ

А М Н Н Ъ.

Тѣбѣ



ТЕБЕ ПОХВАЛАЕМЪ,
КЪ ТЕБѢ ПРИПАДАЕМЪ,
БОЖЕ ѿЧЕ, ЧРЕЗЪ ВСЯ ЛѢТА
ХВАЛАТЪ КОНЦЫ СЪВѢТА,
Вся силы небесъ горѣ,
Вся на землѣ и въ морѣ,
и Самѣи херувими
Воспѣваютьъ изъ Серафими:

СВЯТЫ СЯ БОЖЕ НАШЕ,
СВЯТЫ СЯ БОЖЕ НАШЕ,
СВЯТЫ СЯ БОЖЕ НАШЕ ГОСПОДИ СЕБА-
О.А.З!

Держава твоя власти
широша надъ вся свѣта части,
Та апостоли блаженны
и пророки божественны

сз мѹчениками Вѣк равно
вопѣвають преславно.

всѣ христїанское племя
славятъ на вѣско время,
та ѿца надъ всѣ едина,
соестественнати сына,

Духа свѣта величаютъ,
Боголѣпно почитаютъ.

Христе ты царь всемогущи,
сз ѿцемъ прежде всѣхъ вѣкъ
сз
щын,

вохотѣлъ еси сынъ быти
дѣвичъ, и насъ искупити,
тобою смерть всѣхъ попраша
вѣрнимъ небо дароваша.

одеждю ѿца славныи
царь индиши, ѿцъ равныи.
ты имашъ сѣдѣи быти,
живыхъ и мертвыхъ сѣдити

спаси

спаси въ тебѣ ѹтвержденныхъ;
чрезъ кровъ твою искупленныхъ,
даждъ въ тебѣ часть получить,
вѣмъ намъ спасеннымъ быти.
сѣ насѣдѣемъ твоимъ, буди
спаси христе твоа люди
дажегда ихъ соблюдеши.
и на небо возведеши.
на всякъ день та похваляемъ,
и сла твое прославляемъ.
сохрани насъ днесь о боже!
да не вредитъ насъ ничтоже.
боже милостивъ намъ буди,
въ бѣдствіи насъ незабуди.
буди милость твоа съ нами,
молимота соизаими,
да тебѣ мы порученны,
небудемо порамленны

Аминь.

Б 3

О мои

О мой божѣ ! кто возможе
толь силнѣмъ въ свѣтѣ быти,
умноженнѣ, безчисленнѣ
грѣхѣ побѣдити.

Аще вѣсѣмъ, бѣгати бѣдѣ,
даже въ концѣ послѣднѣхъ,
но и тако, знаидетъ всако
чакъ ма многобѣднѣхъ.

Ты избави, неостави,
аще и окаяннѣхъ
сѣмъ, младчаншѣхъ сынѣхъ дражаншѣхъ
тѣхъ, за ма насмерть даннѣхъ.

Гдѣ грѣхѣхъ, тамо, спѣшитъ пра-
мо
казнь, ꙗко здѣсь какъ требѣ
накажи ма, пощади ма
тамо, даждъ жити въ небѣхъ.

Долгъ

Долгъ остави, дѣхъ исправи
даждъ мнѣ кроткимъ быти,
помяшимъ терпеливымъ
сердцемъ ти сѣжити.

Твори ѹбо, какъ ти любо,
въ твою предаюсь рѣцѣ.
только вѣчнои безконечнои
не предаждъ мѣ мѣцѣ.

— Какъ пернати пребывати,
въ скважнахъ дѣвѣ обникаютъ,
сокроуенни, претрашенни
егда громы вдаряютъ.

Мнѣ вдрѣченъ претрашенъ,
ѡ смерти и ада:
ѹзвѣщенный прободенный
божъ христовъ ѡрадѣ.

ВЪ НЕЛЪЗ МѢ СКОЮ , И ПОЧЮ,
ВЪ НЕЛЪЗ АЗЪ И УМНРАЮ ,
ХРИСТОУ СЛАДОСТЬ , ХРИСТОУ РАДОСТЬ
НИНЪ АЗЪ УПОВАЮ.

СОТЦЪ ЗЪ СНОМЪЗ , ДУХЪ ВЪ ЕДИ-
НОМЪЗ

СЪЩЕСТВЪ , ДА ПОЧТЕСЯ .
ВЪЧНО СЛОВО , ЕСТЬ ХРИТОВО ,
ВЛАКЪ ВЪРЪАН СПАСЕТСЯ .

ИНСЕ РАДОСТЬ ,
СЕРДЕЧНАА СЛАДОСТЬ ,
ТА ОЖИДАА ,
ДАВНО ВЪЖЕ ВЪДНУАЮ ,
И УБОЛЪВАЮ ,
ТЕБЕ ЖЕЛАА .

О ЧИСТЫИ И ПРЕЧИСТЫИ
АГНЧЕ , КРОМЪ ТА НИЧТОЖЕ
ЛЮБО БЫТИ МОЖЕ .

ПОДЪ

ПОДЪ ТВОИМИ ЦИТЪ
ОБРАТЪ ИМАМЪ БЫТИ
НЕПОВРЕЖДЕННЫИ.
АЩЕБЫ ВСА СТРЕЛЫ,
НАМА ВОЗШУМЪЛЫ,
БУДО СПАСЕННЫИ.
ГРОМЪ СИЛНЫИ, ИЗОБИЛНЫИ
ТРЕХЪ, АДЪ АЩЕ УСТРАШАЕТЪ
ХРИСТОУ ЗАЩИЩАЕТЪ.

СМІИ ЕСТЬ ПОСМѢАНЫИ
СМЕРТИ ГНѢВЪ ПОПРАНЫИ,
СТРАХЪ НЕУЖАЕНЪ,
АЩЕ ВѢТЪ СМѢТЕСА,
НАМА ВОЗМѢТЕСА,
БУДО БЕЗОПАСЕНЪ
ИЗЪ ИЗ БОГОМЪ, И ИЗ ЗЛѢ МНО-
ГОМЪ,
ВСКЪ УМОЛКНУТЪ НАПОСМѢДЫ,
ШУМАЩИИ БѢДЫ.

ЗЛАТО НЕИЩЕТНО,
ІЗ ВѢКМЪ БОГАТСТВОМЪ ТЩЕТНО.
ХРИСТОСЪ СЛАДЧАИШЫН
НАДЪ ВСЯ МИРА ЧЕСТИ
ИСПОЛНЕННЫ ЛЕСТЫ
ОНЪ ЕСТЬ ДРАЖАИШЫН.
КОРЕБЪ ІЗЪ ГЛАДОМЪ, И СМЕРТЬ ІЗЪ
АДОМЪ
НЕМОГУТЪ МАЛО ТВОРИТИ,
ХРИСТА НЕЛЮБИТИ.

Миръ сей оставляю,
Вся въ немъ забываю,
Все въ свѣтѣ иже еси.
Грѣхъ ѿидѣте
на вѣкъ погразнѣте
въ море безмѣрно.
Честъ слава и держава
О вѣте! подобна твоею,
дабыдѣтъ изъ тобою.

О скор-

О скорбѣ удаленѣ,
ниже возвератисѣ,
христосъ мнѣ радость.
кто бо любитъ бога
томъ гореть многа
бываетъ сладость.
смѣхъ, звады, гнѣвъ, досады
претерплю азъ, немнакъ,
и христъ бысть такъ.

Коль красно денница сіаетъ,
благодатию блистаетъ,
давидовъ сынъ нареченный,
ты мой царь и возлюбленный,
зъ іеся прозвѣла,
сердце мнѣ исполнила:
успокояеши, веселашъ, украсиашъ;
богатъ дары,
возвышенный надъ всѣ твари.

Бисере неоцѣненныи,
духомъ зъ маріи рожденныи,
криномъ та азъ нарицаю,
зъ тебе сладость почерпаю.
слово твое дражанше
паче меда сладчанше
о оянна! съ небесъ манна,
въ нѣдѣ намъ данна.
твоя раба бѣда,
никогда не забѣда.

Изли вѣла любви быстрины,
о дѣтишии надъ рѣбыны,
да въ тѣлѣ твоємъ ѿнода,
насажденна вѣтвѣ пребѣда.
сладость, радость
ранка роже, христе боже!
та желаю,
къ тебѣ зъ сердца воздыхаю.

Тыма

Тыла ѹвѣсѣлаешѹ,
Егда на ма призираешѹ,
Тѣло твое, кровѹ и слово,
Зыждѹтъ во мнѣ сердце нѡво.
наобѣта прѣимма
раждазѣмма
благодатно.
воззови къ тебѣ прѣятно.

Боже ѡче ѡначала,
любовѹ твою избраша.
твоя Сынъ за сквернагома, чистѹ
сѡтвори за себѣ невѣстѹ,
радость, радость!
жизнь неплѣннѹ, непрелѣннѹ
намъ дати въ небѣ,
ѹбо его хвалять требѣ.

Ѹалтиръ гдѣши возиграйте,
сладѣ мѹзы Восхищайте!

ДАВѢЧНО ВОЗВЕСЕЛЮСА,
ЕЗ ЖЕНИХОМЪ ХРИТОМЪ ВСЕЛЮСА.
ПОНТЕ, ПОНТЕ!
ТОРЖЕСТВУЙТЕ, ЛИКОВСТВУЙТЕ
БОГА ЧТѢТЕ
ВЪСѢМЪ СЕРДЦЕМЪ БЛАГОДАРѢТЕ.

БОГЪ БОГАТСТВОМЪ МНѢ БЫВАЕТЪ,
КОЛЬ МА СЕ ВЕСЕЛЯЕТЪ.
ЕЩЕЖЕ НАНѢ УПОВАЮ,
ПОИМЕТЪ МА ОНЪ И ДОРАЮ,
АМИНЪ АМИНЪ ПРИИДИ СВѢТЕ
КРАСНЫИ ЦВѢТЕ
ТА ЖЕЛАЮ
ТА ВЪСѢМЪ СЕРДЦЕМЪ ОЖИДАЮ,

ЕЖЕ БОГЪ ХОЩЕТЪ НАВСАКОУ,
ВРЕМЯ, ДАЕДУЕТЪ ТАКОУ.
БОЛА ЕГО БЕЗЪ ПРИМѢРЪ

ДОБРА ЕСТЬ, КРѢПКѸ ВѢРѸ
ИМѸЩИМЪ СКОРѸ ПОМАГАТИ,
СВѢТѸ БѢДЪ ИЗБАВЛЯТИ,
НАКАЗУЕТЪ НЕБЕЗМѢРНО,
СКОРБАЩИХЪ ТѢШИТЪ ВѢРНО,
КТО НА БОГА УПОВАЕТЪ,
ПОРАММЕНЪ НЕ БЫВАЕТЪ.

БОГЪ МНѢ РАДОСТЬ ИЗОБИЛА,
БОГЪ МНѢ НАДЕЖДА ЧИНА,
БОГЪ ЖИЗНЬ МОА, ПРИТѢКАЮ
КЪ НЕМУ, НАНЬ УПОВАЮ,
ЧТО ХОЩЕТЪ, КЪ СЕМУ ГОТОВО
ЕСТЬ СЕРДЦЕ МОЕ, СЛОВО
ЕГО ВСЕМА ЕСТЬ НЕМОЖНО
И ВЛАДАМЪ НЕВОЗМОЖНО
НАШИМЪ ЗГИБЕУТЬ, СОХРАНЯЕТЪ
ВСА НАША ЮБЛЮДАЕТЪ.

Изн-

ИЗИТИ УБО ОЮДУ,
ЖЕЛАЮ АЗЪ ДАБУДУ
СЪ БОГОМЪ КЪ НЕБЪ НЕПРЕВРАТНО,
АЩЕ ЕМУ ПРІАТНО,
ЕГДАЖЕ ПРИДЕТЪ ПОСЛѢДНЫИ
СМЕРТНЫИ ЧАСЪ МНОГОБѢДНЫИ,
О БОЖЕ ТЕБѢ ВРУЧАЮ,
КЪ РУЦѢ ТВОИ ВЛАГАЮ
ДУШУ, ТЫ ИЗВОЛИШЪ СТЕРТИ,
ГРѢХЪ, АДЪ, И ЖАЛО СМЕРТИ.

Но еще молю услыши,
СЛЕЗЪ МОИХЪ ДА НЕПРЕЗРЫШИ,
ЕГДА БѢСЪ МА ИСКУШАЕТЪ,
СѢТЪ СВОЮ ПОДВЕРГАЕТЪ.
ДА НЕ ПАДУ ВЪНЮ, ИЗБАВИ,
И МА ТВОЕ ПРОСЛАВИ,
КТО СЕГО СЕРДЦЕМЪ ЖЕЛАЕТЪ,
ТОГО БОГЪ ЗАЩИЩАЕТЪ.

сз радостію уповаю,

бѣди тако желаю.

Посредѣ сла много,
надѣюсь на Бога,
онъ мене неоставитъ,
ѿвсѣхъ ма бѣдъ избавитъ,
ниже дастъ мнѣ пропасти,
все лежитъ въ его власти.

Грѣхомъ некушаемъ,
не ѿчаждаемъ
смы, всю мою надѣю,
въ Исхъ и мѣю.
смы хощу живити,
живъ и мертвъ его быти.

Аще и мертвъ бѣдъ,
користъ мнѣ ѿподъ,
христосъ мой оживитель,
егоже смы живитель.

ЕДА

Егда гробъ ма обѣмлетъ,
Богъ дѣшѣ мою прѣмлетъ.

Христе милостиве,
долготерпеливе!
насъ ратѣа ѡ смерти,
самъ изволиа ѡ смерти.
чрезъ твою смерть дадеа
намъ жизнь, рая ѡверзеа.

Аминь воспѣваю,
сердечно желаю,
о христе неостави
насъ, напѣть правъ исправи.
дата прославляемъ,
вину величаемъ.

Молитва похвалнаа къ Господѣ
нашему Іисусѣ Христѣ

О Іисусе Христе ты сынъ мой любѣ-
вы, ты моя радость, ты мой вѣктъ,
ты мое спасеніе, ты моя красота, ты
мой

МОН ЦАРЬ, ТЫ МОН ПАСТЫРЬ, ТЫ МОН
ЖЕНИХЪ, ТЫ МОН ВѢЧНЫИ АРХІЕРЕЙ,
ТЫ МОА ЖИЗНЬ, ТЫ МОА ПРЕМУ-
ДРОСТЬ, ТЫ МОН МНРЪ И УПОКОЕНІЕ ДУ-
ШИ МОЕА, ТЫ МОЕ ОПРАВДАНІЕ, ТЫ МОЕ
ОБЩАНІЕ, ТЫ МОЕ ИСКУПЛЕНІЕ, ТЫ МОА
ЖЕРТВА, ТЫ МОН ХОДАТАИ, ТЫ МНѢ
БЛАГОДАТИ ПРЕСТОЛЪ, ТЫ ЕДИНЪ МОН
ПОСРЕДСТВЕННИКЪ КО ѠЦУ ТВОЕМУ, ТЫ
МНѢ ЕДИНЪ ВЪ НУЖДАХЪ ПОМОЩ-
НИКЪ, ТЫ МНѢ ЕДИНЪ НАДЕЖДА. ТЫ
МОЕ НЕОЦѢННОЕ СОКРОВИЩЕ, ТЫ МНѢ
КРѢПКОЕ ЗАЩИЩЕНІЕ И ЕДИНОЕ ПРИБѢ-
ЖИЩЕ, КДЮ ТЕБѢ ДОСТОИННЮ ПОХВА-
ЛУ ПРИНЕСУ? О СЛАНІЕ СЛАВЫ БОЖІА,
ПРЕКРАСНѢЙШЫИ ЕСТЕСТВЕННЫИ ОБРАЗЕ
И НАЧЕРТАНІЕ ПРЕДВѢЧНАГО ТВОЕГО ѠЦА!
СВЯТЫ, ПРАВЕДНЫ И БЛАЖЕННЫИ АЗЪ
БЫМЪ ВЪ ТЕБѢ, КРОМѢ ЖЕ ТЕБЕ НЕПРАВЕ-
ДНЫИ

дныи, и кверныи, и осужденныи : ока-
мныи азъ есмь, и дѣже азъ есмь;
лице солною и во мнѣ непрѣдѣши,
приди радости моя въ сердце мое, и ѡ-
веселила, приди ѡвеселеніе въ хъ азы-
ковъ, да възрадоуеа, приди любви мо-
я, и ѡтѣшила, приди животе мои.
и ѡкрѣпила, приди свѣте мои, и про-
свѣтила, приди радости моя, да на-
сищуеа твоего Благопріятіа, приди
краснѣишыи добротою паче въ хъ
Сыновъ чловѣческихъ, да ѡвиждѣтъ,
приди мое благопріятіе, да ѡслышѣ-
тъ, приди Благоуханныи цвѣте да ѡ-
бонаюта, приди тишаніе движеніе,
да ѡцѣшѣтъ: Благопріятное твое во-
зрѣніе да движетъ. Благопріятное
твое лице зрѣніе да ѡвеселитъ, благо-
пріятное твое обонаніе да ѡблагодѣ-
етъ

ЕТЛА, СВАТОЕ ТВОЕ ВОСПОМИНАНІЕ ДАВО-
ПАИТЛА, СЛАДЧАШАА ТВОА ЛЮБЫ
ДАНАИТИТЛА, ТВОЕ СОПРЕБЫВАНІЕ ДАВ-
САДНТЛА, ОНЗРАДНѢНШОЕ СМІРЕНІЕ! О
СВАТАА КРОТОСТИ! СОЕДИНИ СЕРДЦЕ МОЕ
И МЫСЛЬ СЪ ТОБОЮ, СІЕ ЕДИНО ИМАЮ
БЫТИ ДРАЖАНШОЕ УКРАШЕНІЕ ДУШИ МО-
ЕА. НЕОРАВНЕННѢ БОЛШЕА ЕСИ МНѢ
ЦѢНЫ ПАЧЕ ВСѢХЪ АДАМАНТОВЪ, ДРА-
ГОСТІЮ ТВОЕЮ ВСА ДРАГОЦѢННІИ КАМЕ-
НѢ ПРЕВОСХОДИШИ, ЛЮБЕЗНѢНШЫИ ПА-
ЧЕ ВСѢХЪ МАРГАРИТЪ. О ІНѢШЕ РОЖЕ
ВСЕГДА ЦВѢТУЩАА; ОРАЮ ВСАКИМИ ДУ-
ХОВНИМИ НЕБЕСНИМИ СЛАДОСТМИ НЕПОЛ-
НЕННЫИ! О СЛАДЧАИШЫИ ПЛОДЕ ВЪ БЛА-
ГОПРІАТНѢНШОМЪ БОЖІИМЪ САДѢ ВО-
ЗРАЩЕННЫИ, ДАЖДЪ МНѢ ВСЕГДАТА НА-
СЛАЖДАТИСЯ, ДОБЖИМА ЛЮБЗАНІЕМЪ
ВЪСѢХЪ ТВОИХЪ. О ПРЕДВѢЧНОЕ СЛОВО
ПРЕДВѢЧНАГО ШЦА, ГЛАГОЛИ ВОМНѢ,

да вѣдѣмъ сего пристрастіа змол-
чатъ во мнѣ. О предвѣчная свѣтло-
сти возлюбивъ мнѣ. О предвѣчная
истинно научила. О спасительны
Врачѣ ищѣлима.

О небесное сокровище, влечи сердце
мое за тобою, о небесныи Ною про-
три деицѣ твою, и восприимѣждѣ
ю голубицѣ душѣ мою къ тебѣ. Ни-
дѣжебо покоя необрѣтаетъ. Коль
возлюбленна селеніа твоя Господи
Сниз! желаетъ и кончается душа
моя въ дворы господна. Сердце мое
и плоть моя возрадовашася о Божѣ
живѣ. Неоптица шепчетъ себѣ храни-
нѣ, и горлица гнѣздо себѣ идеже по-
ложитъ птенца своа. Олтаря твоя
Господи сниз, Царю мой и Боже мой.
Блаженни живущи въ домѣ твоємъ,
въ вѣкъ вѣка воухвалѣтъ. Блаженъ
мѣждѣ

мѹжъ есмѹже естъ заступленіе его ѿ-
тебе, иже во всемъ тебѣ поспѣдуетъ.
О Сладчайшій Іисусе коль любезное
есть Вочеловѣченіе твое, коль чудно
и мѡ твое, коль пресни мѡ сѹтъ дѣла
твоя, коль свѡтое естъ твое слово, коль
вѣщательное естъ твое страданіе, коль
торжественное естъ всерадостное твое
Воскресеніе, коль преславное естъ твое е-
же на небеса Вознесеніе, коль Веліе естъ
достоинство твое, коль вѣкокъ и пре-
вознесеннн престола твоя, на немъ же-
ти сѡдаемѹ вѣкъ ангели божіи по-
кланяются, коль неизреченна естъ
Власти твоя держава, кто не вѣбоятся,
кто не вострепещетъ предъ тобою о ца-
рю Славы, Возмѣте врата князи ва-
ша, и возмѣтеса врата вѣчна, и вни-
детъ царь Славы Кто естъ сен царь
Славы, господь крѣпокъ и силенъ, го-
сподь

СПОДЪ СИЛЕНЪ БЗЪ БРАНИ. ВОЗМѢТЕ БРА-
ТА КНАЗИ ВАША, И ВОЗМѢТЕСА БРАТА
ВѢЧНАА, И ВНІДЕТЪ ЦАРЪ СЛАВЫ, ГО-
СПОДЪ СИЛАМЪ ТОИ ЄСТЬ ЦАРЪ СЛАВЫ.
БЛАГОСЛОВЕНЪ ГРАДІИ ВОИМЛА ГОСПОДНЕ,
БОГЪ ГОСПОДЪ И АВСА НАМЪ И ПО-
ВѢДАНТЕСА ГОСПОДЕВѢ АКО БЛАГЪ АКО
ВОВѢККИ МИЛОСТЬ ЕГО: О ХРІСТЕ СПА-
СИТЕЛЮ ЗАВСА ТВОА НЕИЧИСЛЕННАА КО-
ЛНѢ ГРѢШНОМЪ И КО ВСЕМЪ РОДЪ ЧЕ-
ЛОВѢЧЕСКОМЪ БЛАГОДѢАНІА, ЗА СПАСИ-
ТЕЛНЮ ТВОЮ СТРАСТЬ, ЗА ПОНОСНЮ НА-
КРЕСТѢ СМЕРТЪ, БУДИ ТЕБѢ ЧЕСТЬ СЛАВА
И ДЕРЖАВА СЪ БЕЗНАЧАЛНИМЪ ТВОИМЪ
ЩЕМЪ И СЪ ПРЕВѢТЛИМЪ БЛАГИМЪ И
ЖИВОТВОРАЩИМЪ ТВОИМЪ ДУХОМЪ,
НИНѢ И ПРИСНО И ВОВѢККИ ВѢ-
КОВЪ. АМИНЬ.



О

